

**CONVENIO MARCO
ENTRE LA UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA (COLOMBIA)
Y
LA UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE (BRASIL)**

Entre

1. La UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA (Colombia), ente universitario autónomo con régimen especial, NIT 890.980.040-8, en cuyo nombre y representación actúa el Vicerrector General en funciones de Rector, Dr. **Elmer de Jesús Gaviria Rivera**, identificado con cédula de ciudadanía 71.622.852, debidamente facultado por el artículo 6 del Acuerdo Superior 419 de 2014, quien para efectos de este documento se denominará la UdeA.
2. La UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE (Brasil), en cuyo nombre y representación actúa **Danilo Giroldo**, identificado con cédula de ciudadanía 00561290 en su calidad de Rector de la UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE - FURG, debidamente facultado por decreto de 13 DE JANEIRO DE 2021, quien para efectos de este documento se denominará la FURG.

Acuerdan suscribir el presente convenio que se regirá por las siguientes cláusulas previas estas

CONSIDERACIONES

1. Que la UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA, Colombia, organizada como ente universitario autónomo con régimen especial, de carácter público, cuya creación fue determinada por la Ley 71 de 1878 del Estado Soberano de Antioquia, y con personería jurídica que deriva de la Ley 153 de 1887, regida por la Ley 30 de 1992 y demás disposiciones aplicables de acuerdo a su régimen especial, desarrolla el servicio público de la Educación Superior con criterios de excelencia académica, ética y responsabilidad, quien, en virtud de su carácter transformador, busca influir en todos los sectores sociales mediante actividades de investigación, de extensión y de docencia en pregrado y posgrado.

2. Que la FURG, Brasil, es una institución federal de enseñanza superior, fundación pública creada por el Decreto N° 774, de 20 de agosto de 1969, y N° 65462 de 21 de octubre, 1969, inscrita en el CNPJ bajo el número 94.877.586/0001-10.
3. Que este convenio tiene entre otros objetivos la cooperación entre docentes y estudiantes de ambas universidades en proyectos de investigación científica, tecnológica y actividades de educación.
4. Que constituye interés común de ambas partes el participar en labores de investigación científica y desarrollo tecnológico, y en especial promover la realización de actividades que tengan incidencia directa en el campo de conocimiento que desarrollan.

CLÁUSULAS

PRIMERA. Objeto. El propósito de este convenio es promover la cooperación en los campos de la enseñanza e investigación entre la Universidad Federal de Rio Grande y la Universidad de Antioquia.

SEGUNDA. Términos de colaboración. Ambas instituciones harán esfuerzos para fomentar el contacto directo y acuerdan entrar en negociaciones en las siguientes áreas de cooperación:

1. Actividades conjuntas de investigación.
2. Intercambio de estudiantes, material académico, publicaciones e información académica.
3. Intercambio de personal académico para investigación, clases y seminarios.
4. Coorganización y participación en investigaciones, clases, seminarios y conferencias.

Los temas y contenidos de las actividades conjuntas, las condiciones para usar los resultados logrados y los arreglos para visitas específicas y otras formas de cooperación serán pactados previamente por las partes, mediante actas o acuerdos específicos y suscritos por quienes se encuentren facultados para ello. Además, todos los arreglos financieros entre ambas instituciones serán negociados individualmente.

TERCERA. Condiciones para la movilidad de estudiantes. La movilidad de estudiantes de pregrado y posgrado de ambas instituciones, bajo las modalidades de intercambio académico o pasantías de investigación se regirá bajo un documento de mutuo acuerdo suscrito por las partes.

CUARTA. Coordinación. Para supervisar este acuerdo marco y coordinar las unidades asociadas, actividades y acuerdos complementarios, las instituciones asociadas acuerdan que los puntos de contacto institucionales serán los siguientes:

Por la UdeA:

Nombre responsable: David Fernández McCann
Cargo: Docente de la Facultad de Ingeniería
Domicilio: Calle 67 No. 53 – 108, BL 20-409
Teléfono: (+57-4) 2198528
Email: david.fernandez@udea.edu.co

Nombre responsable: Fabio de Jesús Vélez Macías
Cargo: Docente de la Facultad de Ingeniería
Domicilio: Calle 67 No. 53 – 108, BL 20-403
Teléfono: (+57-4) 2198600
Email: fabio.velez@udea.edu.co

Unidad de Movilidad Nacional e Internacional – Facultad de Ingeniería
Domicilio: Calle 67 No. 53 – 108, BL 21-100
Teléfono: (+57-4) 219 8500
Email: ingenieriainternacional@udea.edu.co

Por la FURG:

Nombre responsable: Camila De Martinez Gaspar Martins
Cargo: Professora
Domicilio: Av. Itália. Km 8-Campus Carreiros, Instituto de Ciências Biológicas - ICB
Teléfono: (53) 3293-5162
Email: camilamartins@furg.br

QUINTA. Domicilio. Las partes establecen que su domicilio será el siguiente:

La UdeA: Calle 67 No. 53 – 108, Medellín, Colombia.
La FURG: Av. Itália. Km 8-Campus Carreiros.

SEXTA. Duración y prórroga. El término de duración del presente convenio será de cinco (5) años, contados a partir de su perfeccionamiento. Podrá ser prorrogado mediante acta suscrita por las partes antes de su vencimiento.

SÉPTIMA. Terminación. El presente convenio podrá ser terminado antes de su vencimiento por mutuo acuerdo, o por manifestación de una de las partes de su deseo de darlo por terminado, dando aviso por escrito con una antelación no inferior a dos (2) meses.

Parágrafo. Si al operar la terminación unilateral a que hace referencia la presente cláusula, estuviesen pendientes tareas específicas de un proyecto o labor, estas continuarán desarrollándose hasta su culminación, salvo estipulación en contrario que se realice en los documentos que se suscriban para pactar acciones concretas.

OCTAVA. Control para el lavado de activos y financiación del terrorismo. Las partes certifican que sus recursos y sus negocios no provienen ni se destinan al ejercicio de ninguna actividad ilícita, lavado de activos o financiación del terrorismo; asimismo las partes certifican que todas sus actividades están encaminadas a garantizar que sus socios, administradores, proveedores, empleados, etc. y los recursos de éstos, no se encuentren relacionados ni afectados por actividades ilícitas, particularmente, lavado de activos o financiación del terrorismo. En todo caso, si durante la vigencia de este convenio, las partes, alguno de sus socios y/o administradores, llegaren a resultar inmiscuidos en una investigación de carácter penal relacionada con actividades ilícitas: lavado de dinero, financiación del terrorismo o fuese incluido en listas de control como las de la ONU, OFAC o cualquier otra, esta situación será justa causa de terminación del Convenio en cualquier tiempo, antes de concluir el plazo contractual, el otro Cooperante queda facultado para terminar unilateralmente el Convenio, sin perjuicio de iniciar los procesos indemnizatorios a que haya lugar.

NOVENA. Protección de datos personales. Las partes asumen la obligación constitucional, legal y jurisprudencial de proteger los datos personales a los que accedan con ocasión de este Convenio. Por tanto, deberán adoptar las medidas que les permitan dar cumplimiento a lo dispuesto por las leyes de Brasil (Ley 13.079/2018) y de Colombia (Ley 1266 de 2008, Ley 1581 de 2012, Decreto 1377 de 2013), en lo que le sea aplicable, y cualquier otra ley o norma que las modifique o sustituya. Como consecuencia de esta obligación legal, entre otras, deberán adoptar las medidas de seguridad de tipo lógico, administrativo y físico, acorde a la criticidad de la información personal a la que acceden, para garantizar que este tipo de información no será usada, comercializada, cedida, transferida y/o no será sometida a cualquier otro tratamiento contrario a la finalidad comprendida en lo dispuesto en el objeto del presente Convenio.

DÉCIMA. Propiedad intelectual. La propiedad intelectual que derive de los trabajos realizados con motivo de este convenio estará sujeta a las disposiciones legales aplicables y a los instrumentos específicos que sobre el particular suscriban las partes, otorgando el reconocimiento correspondiente a quienes hayan intervenido en la ejecución de dichos trabajos.

DÉCIMA PRIMERA. Solución de controversias. Las partes convienen en agotar todos los medios para resolver amistosamente, sin litigios, cualquier controversia o duda que pudiera suscitarse con motivo de este convenio, para tal efecto, acudirán preferentemente, al empleo de mecanismos de solución directa de controversias.

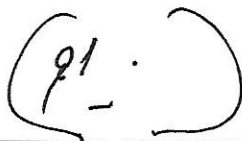
DÉCIMA SEGUNDA. Exclusión de relación laboral. Las personas que participen de las actividades que se realicen al amparo de este convenio, como regla general, mantienen en todo momento su vínculo con su institución de origen, y por ende no adquieren relación laboral con la institución anfitriona.

DÉCIMA TERCERA. Perfeccionamiento. El presente convenio se perfecciona con las firmas de las partes.

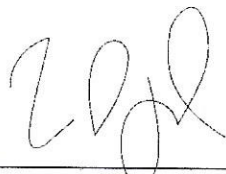
En constancia, se firma mediante documento electrónico

En Medellín, Colombia, a los _____

En Rio Grande, Brasil, a los 19 de julio de 2021.



Dr. ELMER DE JESÚS GAVIRIA RIVERA
Vicerrector General en funciones de Rector
UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA



DANILO Digitally signed
by DANILO
GIROLDO: GIROLDO:
186545388 18654538899
Date: 2021-07-19
99 11:35:46

Dr. DANILO GIROLDO
Rector
UNIVERSIDAD FEDERAL DE RIO GRANDE - FURG

**ACORDO DE COOPERAÇÃO
ENTRE A UNIVERSIDADE DE ANTIOQUIA (COLÔMBIA)
E
A UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE (BRASIL)**

Entre

1. A UNIVERSIDADE DE ANTIOQUIA (Colômbia), entidade universitária autônoma em regime especial, NIT 890.980.040-8, em cujo nome e representação tem o Vice-Reitor Geral atuando como Reitor, Dr. **Elmer de Jesús Gaviria Rivera**, portador da nacionalidade colombiana de identidade número 71.622.852, devidamente habilitado por ato administrativo “*artigo 6 do Acuerdo Superior 419 de 2014*”, que para os fins deste documento será denominado UdeA.
2. A UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE (Brasil), em cujo nome e representação atua **Danilo Giroldo**, portador da identidade número 00561290, na qualidade de reitor da Universidade Federal de Rio Grande - FURG, devidamente mandatada pelo decreto de 13 de janeiro de 2021, que para os fins deste documento será denominada FURG.

Eles concordam em assinar este contrato que será regido pelas seguintes cláusulas anteriores, estas

CONSIDERAÇÕES

1. Que a UNIVERSIDADE DE ANTIOQUIA, Colômbia, organizada como entidade universitária autônoma de regime público especial, cuja criação foi determinada pela Lei 71 de 1878 do Estado Soberano de Antioquia, e com personalidade jurídica derivada da Lei 153 de 1887, regido pela Lei 30 de 1992 e demais disposições aplicáveis de acordo com o seu regime especial, desenvolve o serviço público de Ensino Superior com critérios de excelência acadêmica, ética e responsabilidade, que, em virtude do seu caráter transformador, procura influenciar todos os setores sociais por meio de atividades de pesquisa, extensão e ensino na graduação e pós-graduação.
2. Que a FURG, Brasil, é uma instituição federal de ensino superior, fundação pública criada pelos Decretos nº 774, de 20 de agosto de 1969, e nº 65462 de 21 de outubro de 1969, inscrita no CNPJ sob o nº 94.877.586 / 0001-10.

3. Esse convênio tem, entre outros objetivos, a cooperação entre docentes e estudantes de ambas as universidades em projetos de pesquisa científica e tecnológica e atividade educacionais.
4. Esse convênio constitui interesse comum de ambas as partes em colaborar em trabalhos de pesquisa científica e de desenvolvimento tecnológico e, especialmente, promover o desempenho de atividades que tenham impacto direto no campo do conhecimento que desenvolvem.

CLÁUSULAS

PRIMEIRA. Objeto. O objetivo deste acordo é promover a cooperação nas áreas de ensino e pesquisa entre a Universidade Federal do Rio Grande e a Universidade de Antioquia.

SEGUNDA. Termos de colaboração. Ambas as instituições farão esforços para promover o contato direto e concordarão em entrar em negociações nas seguintes áreas de cooperação:

1. Atividades conjuntas de pesquisa.
2. Intercâmbio de alunos, material acadêmico, publicações e informações acadêmicas.
3. Intercâmbio de pessoal acadêmico para pesquisas, aulas e seminários.
4. Coorganização e participação em pesquisas, aulas, seminários e conferências.

Os temas e conteúdo das atividades conjuntas, as condições de aproveitamento dos resultados alcançados e as modalidades de visitas específicas e outras formas de cooperação serão previamente acordadas pelas partes, através de atas ou acordos específicos assinados por aqueles autorizados a fazê-lo. Além disso, todos os acordos financeiros entre as duas instituições serão negociados individualmente.

TERCEIRA. Condições de mobilidade estudantil. A mobilidade dos alunos de graduação e pós-graduação de ambas as instituições, nas modalidades de intercâmbio acadêmico, estágios de pesquisa, será regida por um documento de mútuo acordo assinado entre as partes.

QUARTA. Coordenação. A fim de supervisionar este acordo de cooperação e coordenar as unidades associadas, atividades e acordos complementares, as instituições associadas acordam que os pontos de contato institucionais serão os seguintes:

Pela UdeA:

Nome do responsável: David Fernández McCann

Cargo: Professor Faculdade de Engenharia
Casa: Calle 67 No. 53 – 108, BL 20-409 oficina
Telefone: (+57-4) 2198528
Email: david.fernandez@udea.edu.co

Nome do responsável: Fabio de Jesús Vélez Macías
Cargo: Professor Faculdade de Engenharia
Casa: Calle 67 No. 53 – 108, BL 20-403
Telefone: (+57-4) 2198600
Email: fabio.velez@udea.edu.co

Unidad de Movilidad Nacional e Internacional – Facultad de Ingeniería
Casa: Calle 67 No. 53 – 108, BL 21-100
Telefone: (+57-4) 219 8500
Email: ingenierainternacional@udea.edu.co

Pela FURG:

Nome do responsável: Camila De Martinez Gaspar Martins
Cargo: Professora
Casa: Av. Itália. Km 8-Campus Carreiros, Instituto de Ciências Biológicas - ICB
Telefone: (53) 3293-5162
Email: camilamartins@furg.br

QUINTA. Casa. As partes estabelecem que seu endereço será o seguinte:

O UdeA: Calle 67 No. 53 - 108, Medellín, Colômbia.
O FURG: Av. Itália. Km 8-Campus Carreiros.

SEXTA. Duração e extensão. O prazo de vigência deste contrato será de cinco (5) anos, contados a partir de sua conclusão. Pode ser prorrogado por meio de certidão assinada pelas partes antes de seu vencimento.

SÉTIMA. Terminação. Este acordo pode ser rescindido antes de seu término por acordo mútuo, ou por manifestação de uma das partes de seu desejo de rescindi-lo, mediante notificação por escrito com pelo menos dois (2) meses de antecedência.

Parágrafo. Se, ao operar a rescisão unilateral referida nesta cláusula, tarefas específicas de um projeto ou obra estiverem pendentes, estas continuarão a ser desenvolvidas até a sua conclusão, a menos que de outra forma estipulado que seja realizado nos documentos que são assinados para acordar as ações específicas.

OITAVA – Do controle da lavagem de dinheiro e do financiamento do terrorismo. As partes certificam que seus recursos e negócios não provêm ou não são utilizados para realizar nenhuma atividade ilegal, lavagem de dinheiro ou financiamento do terrorismo. Da mesma forma, as partes certificam que todas as suas atividades visam garantir que seus parceiros, administradores, fornecedores, funcionários, etc. e seus recursos não estão relacionados, afetados por atividades ilegais, particularmente lavagem de dinheiro ou financiamento do terrorismo. De qualquer forma, se durante a vigência deste acordo, as partes ou qualquer um de seus parceiros ou administradores se envolverem em uma investigação criminal relacionada a atividades ilegais: lavagem de dinheiro, financiamento do terrorismo ou foram incluídas em listas de verificação como as da ONU, OFAC ou qualquer outra, esta situação será justa causa para a rescisão do acordo a qualquer momento, antes do término do prazo do acordo, a outra parte terá o poder de rescindir unilateralmente o instrumento, sem prejuízo de iniciar os processos de compensação que podem ocorrer.

NONA – Da proteção de dados pessoais. As partes assumem a obrigação constitucional, legal e jurisprudencial de proteger os dados pessoais que acessam na ocasião deste acordo. Portanto, devem adotar as medidas que lhes permitam cumprir as disposições da legislação pertinente do Brasil (Lei 13.079/2018) e da Colômbia (Lei 1266 de 2008, Lei 1581 de 2012, Decreto 1377 de 2013), conforme aplicável, e qualquer outra lei ou regulamento que os modifique ou substitua. Como consequência dessa obrigação legal, entre outros, deverão adotar medidas de segurança lógica, administrativa e física, de acordo com a criticidade das informações pessoais que acessam, para garantir que esse tipo de informação não seja usado, comercializado, atribuído, transferido e/ou não seja submetido a nenhum outro tratamento contrário ao objetivo incluído nas disposições do objeto deste acordo.

DÉCIMA. Propriedade intelectual. A propriedade intelectual que resulte das obras realizadas em decorrência deste contrato ficará sujeita às disposições legais aplicáveis e aos instrumentos específicos que as partes subscreverem sobre a matéria, cabendo o correspondente reconhecimento àqueles que intervieram na execução das referidas obras.

DÉCIMA PRIMEIRA. Resolução de disputas. As partes comprometem-se a esgotar todos os meios para resolver amigavelmente, sem litígio, qualquer controvérsia ou dúvida que possa surgir em decorrência deste acordo, para o efeito, recorrerão preferencialmente ao uso de mecanismos diretos de resolução de conflitos.

DÉCIMA SEGUNDA. Exclusão de vínculo empregatício. As pessoas que participam nas atividades desenvolvidas no âmbito do presente contrato, em regra geral, mantêm sempre o vínculo com a instituição de origem, não adquirindo, portanto, vínculo laboral com a instituição de acolhimento.

DÉCIMA TERCEIRA. Melhoria. Este acordo é aperfeiçoado com as assinaturas das partes.

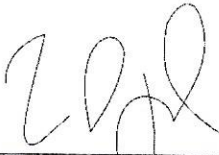
Na prova, está assinado mediante documento eletrônico.

Em Medellín, Colômbia em _____

Em Rio Grande, Brasil em 19 de julho de 2021



Dr. ELMER DE JESÚS GAVIRIA RIVERA
Vice-Reitor Geral atuando como Reitor
UNIVERSIDADE DE ANTIOQUIA



DANILO Digitally signed
by DANILO
GIROLDO:GIROLDO:
18654538 18654538899
899 Date: 2021-07-19
11:36:23

Dr. DANILO GIROLDO
Reitor
UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE - FURG